

**GUTES HÖREN**  
für mehr Lebensqualität.  
Mike Trinkus

Hans-Staden-Allee 6 | 34576 Homberg  
www.hoergeraete-trinkus.de

Hörakustik  
**TRINKUS**  
...für besseres Hören

**GLEICH KOSTENLOSEN HÖRTEST  
VEREINBAREN - 05681 9369641**

# HEIMAT NACHRICHTEN

MELSUNGEN · FRITZLAR  
HOMBERG · BORKEN

**Wir kaufen Schrott und  
NE-Buntmetalle:**  
Kupfer (Kabel, Draht, Millberry), Aluminium, Zink,  
Messing, Blei, Bleibatterien usw.

**HUGO SCHROTT  
METALL**

Inhaber: Heinrich Hugo e. K.  
Industriegebiet Nord • Justus-Liebig-Straße 3 • 36179 Bebra  
☎ 06622 5587 Mo. – Fr. von 8:00 – 16:00 Uhr  
www.hugo-schrott-metall.de

**Feuerwehr**  
Auszeichnung für  
Brandschützer



**Naturdenkmal**  
Neue Stützbalken für  
Drei-Stufen-Linde



**Karneval**  
Sommersause in  
Holzhausen



30. Jhg. ■ Nr. 27

2. Juli 2022

## Im Einsatz für die Gemeinschaft

Fritzlar ehrt langjährige Stadtverordnete, Stadträte und Ortsbeiräte

**Fritzlar** – Um nicht weniger als 189 Jahre Amtszeit ging es am Donnerstag bei der Sondersitzung der Fritzlarer Stadtverordnetenversammlung. Konkret handelte es sich um die Gesamtdauer der von Inge Müller, Torsten Eitel, Jürgen Brachmann, Wilfried Giesler, Reinhard Löber, Klaus Ramus, Günter Faupel und Claus Reich geleisteten Ehrenamtstätigkeit in der Fritzlarer Kommunalpolitik.

Diese Leistung verdiene Respekt, weil es dafür hohe Belastbarkeit und Ausdauer bedurfte, um die lange und nicht immer einfache Zeit im Dienst der Öffentlichkeit durchzustehen.

Als Voraussetzung für eine Würdigung im besonderen Rahmen sieht die Hauptsatzung der Stadt Fritzlar eine Mindestzeit von 20 Jahren vor, während der ein Mandat oder Amt ausgeübt wurde.

Bürgermeister Hartmut Spogat sprach den zu Ehrenden den Dank und die Anerkennung der Stadt aus. In seiner Laudatio bezeichnete er sie als Idealisten und Menschen, die durch ihr langjähriges, uneigennütziges Engagement Dinge bewegt haben, die der Gemeinschaft dienlich und förderlich waren oder auch heute immer noch sind. Er vergaß dabei aber auch nicht die Bedeutung der Personen zu erwähnen, die im Hintergrund mit viel Verständnis und Geduld diese Leistungen ermöglichten – die jeweiligen Partner und Familien.



**Ehrung für den Einsatz im Ehrenamt:** von links Bürgermeister Hartmut Spogat, Inge und Egon Müller, Jürgen und Heidi Brachmann, Torsten Eitel, Reinhard Löber und die Vorsteherin der Stadtverordnetenversammlung, Gerlinde Draude. Der ebenfalls geehrte Wilfried Giesler konnte nicht an der Veranstaltung teilnehmen.

FOTOS: MICHAEL BRÜCKMANN

Besonders erwähnt und mit viel Beifall bedacht wurde das Wirken des verstorbenen Claus Reich. Er war von 1989 bis 2020 als Stadtverordneter, Stadtrat und Erster Stadtrat tätig, erklärte Bürgermeister Spogat. Die posthum verliehene Urkunde mit der Ernennung zum Ehrenstadtrat sowie die Ehrenplakette der Stadt Fritzlar nahm stellvertretend seine Ehefrau Heike Reich entgegen.

Weiterhin wurde die Ehrenbezeichnung „Ehrenmitglied des Ortsbeirates“ verliehen an Inge Müller (Ortsbeirat Ungedanken, 1993 bis 2021), Wilfried Giesler (Ortsbeirat Cappel, 1985 bis 1993, 2001 bis 2021), Torsten Eitel (Ortsbeirat Cappel, 2001 bis 2021), Jürgen Brachmann (Ortsbeirat Werkel, 2001 bis 2021), Reinhard Löber (Orts-



**Ehre, wem Ehre gebührt:** von links Klaus und Marion Ramus, Günter und Anna-Maria Faupel und ganz rechts Heike Reich.

beirat Lohne, 1981 bis 1997, 2006 bis 2020). Die Ehrenplakette der Stadt Fritzlar erhielt Reinhard Löber (30 Jahre Tätigkeit im Ortsbeirat) und

Klaus Ramus (34 Jahre, Stadtverordneter u. Ortsbeirat Geismar). Günter Faupel darf die Ehrenbezeichnung „Ehrenstadtrat“ führen (1993 bis

2011 Stadtverordneter, 2011 bis 2020 Stadtrat, 2020 bis 2021 Erster Stadtrat). Die Ehrenbezeichnung „Stadältester“ erhielt Klaus Ramus.

**Hochbeete in  
Lärche**  
in allen Größen  
**0152 13 27 81 66**

**Containerdienst  
Fette**  
1–10 cbm  
**0152 13 27 81 66**

**Kaufe Alt- und Zahngold  
Goldschmuck  
Galerie**  
Y. Gabriel • 34212 Melsungen  
Kasseler Str. 1 • Telefon 05661 923785

**Aushilfe/Urlaubs-  
vertretung gesucht.**  
Tel. 05661 52712  
**MICHA'S FISCHLADEN**  
www.michas-fischladen.de

**Groß-Flohmarkt Borken**  
**10.7.**  
Tel. 0176 56790406

**Autofahren mit 15**



**NEU  
E-Bike  
Leasing**

**Zweirad-Galerie  
Fischer GmbH**  
Motorräder – E-Bikes – Leicht-Kfz  
34212 Obermelsungen • Malsfelder Str. 3  
Telefon 05661 2912

**BALKAN  
RESTAURANT**  
Waldstraße 6 • 34212 Melsungen

**GUTSCHEIN**

**Angebot  
Juli  
Di.–Do.  
2 für 1**

Angebot gilt nur im Lokal  
mit Gutscheinen auf Hauptgerichte.  
Sie bestellen 2 Hauptgerichte und  
das günstigere wird geschenkt.

www.balkanrestaurant.com

**LF Treppenlifte**  
Jeden Tag das Leben etwas leichter machen!

**Mehr Unabhängigkeit im Alltag**  
Gesundheit und Wohlbefinden sind die Grundlage für Lebensfreude und -qualität. Wir von LF-Treppenlifte unterstützen dies durch hochwertige und funktionelle Produkte. Ob Sitz- und Plattformlifte, Aufzüge oder Speziallösungen – die Mobilität und Sicherheit unserer Kunden hat dabei stets oberste Priorität.




Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 8.30–17 Uhr  
und Samstag nach Vereinbarung

Brautäcker 15, 34560 Fritzlar  
Telefon: 05622 9195604  
E-Mail: info@lf-treppenlifte.de  
www.lf-treppenlifte.de

Barrierefrei Bauen + Wohnen

**ECKSTEIN**  
schlach besser

**GUTSCHEIN**

**2 FÜR 1  
SO BIS FR**  
03.07. BIS 08.07. 2022

GÜLTIG IM RESTAURANT ECKSTEIN |  
OBERE KÖNIGSSTRASSE 4 | 34117 KASSEL

**Knüllhotel  
Tann-Eck**  
34593 Knüllwald-Schellbach  
Tel. 05681 9921-0 • Fax 9921-97

**Schnitzeltage**



Verschiedene  
Variationen

E-Tankstelle am Hotel  
www.hoteltanneck.de

# Ihr unermüdlicher Einsatz ist Gold wert

Auszeichnung für Brandschützer: Seit 40 Jahren im ehrenamtlichen Dienst

**Edermünde** – Wer das Goldene Brandschutzehrenzeichen am Bande erhält, muss etwas geleistet haben. Kürzlich zeichnete Landrat Winfried Becker eine Gruppe von sechs Feuerwehrleuten aus Edermünde aus.

Sie leisten seit 40 Jahren Dienst bei der Feuerwehr. Gehrt wurden: Uwe Albert (Besse), Bernd Lengemann (Besse), Klaus Freudenstein (Holzhausen am Hahn), Markus Gaipf (Holzhausen am Hahn), Frank König (Haldorf) und Jörg Sieche (Haldorf).

Bei der Feierstunde dankte der Landrat den sechs Feuerwehrleuten für ihren ehrenamtlichen Dienst an die Allge-

meinheit. Ehrenamtliche Feuerwehrleute seien 24 Stunden an jedem Tag, egal ob Feiertag oder Werktag, zum Einsatz bereit, hob Becker hervor.

Die Bedeutung einer leistungsfähigen Feuerwehr habe sich im Sommer bei den Hochwasserereignissen in Nordrhein-Westfalen und in Rheinland-Pfalz gezeigt. Auch aus dem Schwalm-Eder-Kreis waren Einsatzkräfte in beiden Katastrophenregionen im Einsatz. „In den vergangenen Jahren hat sich viel verändert“, so der Landrat. Wenn man in die Anfangsjahre der Geehrten zurückblicke, war der Tragkraftsprit-

zenanhänger noch gängiges Einsatzmittel und an Digitalfunk war noch nicht einmal zu denken.

Mit der Entwicklung der Technik und den veränderten Anforderungen im Einsatz ging auch für die Feuerwehrleute ein permanenter Lernprozess einher. „Die Ausbildung, um immer am Puls der Technik zu bleiben, ist wichtig, erwartet doch der Hilfesuchende von den Freiwilligen Feuerwehren die gleiche Qualität wie von einer Berufsfeuerwehr“, betonte der Landrat.

Edermündes Bürgermeister Thomas Petrich dankte den Geehrten für das jahrzehntelange ehrenamtliche Engagement für die Einwohner Edermündes. „Insbesondere in den letzten Monaten gab es in Edermünde sehr schwierige Einsätze, mit zum Teil sehr hoher emotionaler und mentaler Belastung“, so Petrich.

„Ihr wollt nicht nur helfen, ihr könnt es auch. Feuerwehr im Ehrenamt ist ein Handwerk, was dauerhaft geübt und praktiziert werden muss, um im Einsatzfall Menschen



**Goldenes Brandschutzehrenzeichen:** von links Kreisbrandinspektorin Tanja Dittmar, Mike Grunewald (Wehrführer Besse), Carsten Werner (Stv. Wehrführer Haldorf), die Geehrten Markus Gaipf, Jörg Sieche, Uwe Albert, Frank König, Klaus Freudenstein, Matthias Amely, Ordnungsamtsleiterin der Gemeinde Edermünde Jessica Prast, Gemeindebrandinspektor Volker Sieche, Landrat Winfried Becker und Edermündes Bürgermeister Thomas Petrich.

FOTO: SCHWALM-EDER-KREIS

Wir suchen zum 1. August 2022

**Koch Knapp**  
Rechtsanwälte

- eine/n Rechtsanwaltsfachangestellte/n bzw. Aushilfe (m/w/d) als Minijobber/in oder in Teilzeit
- eine/n Auszubildende/n (m/w/d) zur/zum Rechtsanwaltsfachangestellten.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an: Rechtsanwältin Koch und Knapp | Steinweg 19 | 34613 Schwalmstadt

zu helfen und Menschenleben zu retten“, sagte Kreisbrandinspektorin Tanja Ditt-

mar. In ihren Dank schloss sie darüber hinaus die Bitte ein, dass alle ihr Wissen

und ihre Erfahrung an die nächste Generation weitergeben mögen.

## Streunende Tiere dringend melden

Tiernothilfe Frielendorf Katz & Co. startet Aufruf

**Frielendorf** – Die Tiernothilfe Frielendorf Katz & Co. ruft dazu auf, auf streunende oder misshandelte Tiere zu achten und sie dem Verein zu melden. Das sei eine wichtige Unterstützung, damit möglichst viele streunende Tiere einge-

fangen und kastriert werden können. Auch Informationen über zugelaufene Katzen sollten unbedingt weitergegeben werden, damit Tiere identifiziert und möglichst schnell den rechtmäßigen Besitzern zurückgegeben werden

könnten. Außerdem appelliert Katz & Co. an alle Eigentümer von Katzen, diese kastrieren zu lassen, um ungewollten Nachwuchs zu verhindern. Der Verein gibt Meldungen unter anderem via Facebook und auf seiner Homepage heraus und freut sich über Spenden. Wer ein Tier annehmen möchte, kann einen Kennenlerntermin vereinbaren, Tel. 05684/1781 oder 01 52/02097181.

red

**Tiernothilfe:** Tel. 05684/93 19 15 (Anrufbeantworter, bitte Namen und Telefonnummer hinterlassen); E-Mail: agnes.denner@tiernothilfe-frielendorf.de



**Durch einen Nebenjob als Zeitungszusteller verdienen Sie Ihr Geld an der frischen Luft.**

Gesucht werden **Zusteller/innen** vor Ort (wohnhafte in der direkten Umgebung des Verteilgebiets). Sie sind dafür verantwortlich die HEIMAT-NACHRICHTEN samstags zuverlässig an die Haushalte zu verteilen.

- **BORKEN:** Kleinenglis (Oberstr.) Nassenerfurth, Stadt (Krausgasse)
- **EDERMÜNDE:** Besse (Beethovenstr., Grüner Weg)
- **FRITZLAR:** Geismar (Bonifatiusstr.) Stadt (Bleichenweg, Brüdergasse, Burggraben, Graf-Zeppelin-Str., Pappelallee, Traubenweg) Züchen (An der Bösenhecke)
- **GUDENSBERG:** Gleichen Stadt (Große Binde, Kasseler Str., Lamsberger Weg)
- **GUXHAGEN:** Ellenberg (Brunslarer Str., Ederblick) Stadt (Albert-Schweitzer-Allee, Brückenstr., Dörnhagener Str., Knüllstr.)
- **HOMBERG:** Stadt (Am Hang) Wernswig (Bahnhofsallee)
- **KÖRLE:** Stadt (Birkenweg, Zum Rot)
- **MELSUNGEN:** Adelshausen Kirchhof Obermelsungen (Elfershäuser Str., Weinberg) Stadt (Hessenwinkel, Kolberg, Küstriner Str., Schöne Aussicht, Sonnenhang, Thüringer Str., Zum Pfeiffrein)
- **MORSCHEN:** Altmorschen, Neumorschen
- **NIEDENSTEIN:** Ermetheis
- **SPANGENBERG:** Eibersdorf (Heil, Hellerbachstr.) Pfielke

Bewerben Sie sich jetzt! (0561) 92094-100 oder -101 www.top-direkt.de



## Stellenangebote

**Fahrer m/w/d für Personenbeförderung sowie Disponent m/w/d gesucht.**  
Jens Marggraf GmbH  
Melsungen, Fritzlar, Tel.: 05661 1220



IMPRESSUM

**Herausgeber:** NHW Verlag GmbH, Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel  
**Verantwortlich für den Inhalt nach § 55 Abs. 2 RStV:** Frank Schmid  
**Leitung Geschäftskunden:** Miriam Donnert (V.i.S.d.P.)  
**Anzeigenverkauf:** Tel.: 0 56 61 / 70 57 27 E-Mail: anzeigen@nhw-wochenzeitungen.de  
**Layout und Gestaltung:** DIGITALE KREATIV AGENTUR Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel  
**Druck:** Zeitungsdruck Dierichs GmbH & Co. KG, Wilhelmine-Reichard-Straße 1 34123 Kassel  
**Zustellung:** TOP DIREKT Marktservice GmbH, Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel Tel.: 0 56 1 / 920 940 E-Mail: info@top-direkt.de  
**Anzeigenpreisliste:** Nr. 1b vom 1.5.2022  
Falls Sie diese Zeitung nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeaukleber mit dem Zusatzhinweis „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.  
Ideal wäre auch ein zusätzlicher Hinweis per Mail, mit Angabe Ihrer Anschrift, an info@top-direkt.de, damit wir unsere Zusteller davon in Kenntnis setzen können.  
Weitere Informationen finden Sie auch auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de

www.rb-becker.de

**becker**

ab Mo, den 4.7.2022

**Hochdruckreiner GHD 225**  
3200 Watt, 540 l/h, 6 m Schlauch, Auto-Stopp System, integ. Reinigungsmittelbehälter, große Räder  
**259,50**

**Strandsonnenschirm**  
Ø ca. 155 cm, versch. Farben  
**7,98**

**Wurf-Segelflugzeug**  
84x6x14 cm, versch. Farben  
**12,98**

**Sandkasten**  
Lärche, 150x150x26 cm, umlaufende Sitzbretter  
**59,50**

**Spielekart**  
25 kg Sack  
**3,99**

**Sandkipper**  
5-teilig  
**3,99**

**Sandeimer**  
4-teilig  
**4,99**

**Bestway Pool & Spa**  
50 Teststreifen  
**3,99**

**Hauswasser-automat BG-HWA 630**  
Automatisches, druckabhängiges An- und Abschalten. Zeigt den aktuellen Druck. Tank mit 2 Liter Volumen, inkl. 7 Meter Saugschlauch  
**79,50**

**Gartenschlauchpumpe für Bohrmaschine**  
3000 RPM, max 3M  
**5,99**

**Bestway Family-Jumbo-Pool**  
262x175x51 cm  
**19,98**

**Wasserpistole**  
ca. 42 cm  
**5,99**

**Rasenmäher BIG WHEELER S34.1 R**  
4-Takt Power-Engine Motor, Ergonomisch geformter 2-fach höhenverstellbarer Fahrgriff, stabiles pulverbeschichtetes Stahlblechchassis, 6-fache zentrale Schnitthöhenverstellung, 65 Liter großer Grasfangsack mit Füllstandsanzeige 196 cm³, 2800 U/min.  
**4,6 PS**  
**275,00**

**Elektro-Rasen-trimmer GTE2.5-L-EU**  
250W, 12.500min  
**7,98**

**Camping-Gas-Kocher**  
Bedienfreundlich, inkl. Koffer, Maße: 34x27x11 cm, mit Piezozündung  
**25,00**

**Elektro-Heckenschere GHS 620**  
2-Hand Sicherheitschalter, gegenläufige Messer, beidseitig schneidend, 8-fach neigbarer Schneidkopf  
**39,98**

**Druckluft-Schlagschrauber**  
3/8", 90457755TN  
6 Bar, 70l/min  
**25,00**

**Druckluft-Spiralschlauch**  
6x8 mm  
8 Ba  
5 n  
**5,99**

**Kompressor WT 301/08/50**  
230 V - 50 HZ, max. Druck: 8 bar, Schutzklasse IP20, Abgabeleistung 120l/min, Kesselinhalt 50l  
**115,00**

**Makita Akku-Geräteset DK18113X1**  
bestehend aus: Schlagbohrschrauber 13mm (1/2"), Stichsäge, 2 Akkus, Ladegerät & Transporttasche  
18 Volt Li-Ion, 1,5Ah  
**189,50**

**Giesskanne**  
10 Liter  
**3,99**

**Kescher**  
fein o. grob  
ca. 1m  
**1,99**

**Springbrunnen-pumpen-Set BG-SBP 50**  
Pumpengehäuse aus rostfreiem Edelstahl, max. 1750 l/h, Höhe max. 2m  
**25,00**

**Teichsticks Super Premium**  
10 l  
Eimer  
**4,99**

**Teichsticks Super**  
für alle Teichfische  
15 l Beutel  
**3,99**

**Ricola Bonbons**  
versch. Sorten  
75 g  
**0,99**

**MEGGLE Kräuter-Butter**  
125 g  
**0,99**

**Kochkäse**  
mit Kämmel  
200 g  
**0,99**

**Crunchips WOW**  
Wasabi  
110 g  
**0,99**

**Feta Käse**  
200 g  
**0,99**

**Castello Cheddar**  
in Scheiben  
140 g  
**1,99**

**Secco Frizzante Bianco**  
Trocken  
0,75 Liter  
**1,49**

**WIZ/Kleinmerode**  
Industriest. 1  
02542 / 93 39 60

**Kassel**  
Hegelbergstr. 21  
0561 / 49 172 551

**Gudensberg**  
Kasseler Str. 78  
05603 / 91 86 54

**RB-Roll Becker GmbH Zentrale Industriest. 1 - 37217 Witzenhöfen/Kleinmerode**  
Einige Artikel können aufgrund begrenzter Vorratmenge bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. Alle Preise ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung.

**ÖFFNUNGSZEITEN:** Mo.-Mi. 9.00-18.00 Uhr  
Do.-Fr. 9.00-19.00 Uhr Sa. 9.00-14.00 Uhr

**...IMMER WAS BESONDERES**

# Gerüst stützt Naturdenkmal

Balken der Hilgershäuser Drei-Stufen-Linde wurden ersetzt

**Hilgershausen** – Die Hilgershäuser Drei-Stufen-Linde steht wieder auf festen Füßen. Die maroden Teile des Schutzgerüsts sind durch eine neue Eichen-Konstruktion ersetzt worden. Die Balken wurden aus einer 150 Jahre alten deutschen Eiche geschmitten. Die Kosten betragen rund 12 500 Euro. 6500 Euro zahlt der Landkreis, den Rest das Hessische Landesamt für Denkmalpflege.

Tischlermeister Anfinn Kothe, geschäftsführender Gesellschafter des Tischlerservice Melsungen mit Sitz in Felsberg, und Zimmerermeister Manuel Baumann haben die Arbeiten ausgeführt. „Es freut uns, dass die Arbeiten zum Erhalt der Linde gemacht wurden“, sagt Ortsvorsteher Heinrich Schmidt. „Wir Hilgershäuser sind stolz auf unser Naturdenkmal.“

Schmidt schiebt einen Wunsch nach: „Schnellstmöglich sollten Restarbeiten ausgeführt werden.“ Er meint den Rest des Gerüsts. Die Balken sind aus den 1960er-Jahren und waren nicht so marode wie die Erneueren. Dennoch besteht Bedarf. Vizelandrat Jürgen Kaufmann sagte: „Wir werden das Gerüst in den kommenden Jahren nach Bedarf sanieren und sicherstellen, dass die Dorflinde in ihrer Einzigartigkeit noch lange erhalten bleibt.“

„Es ist schön, solch ein Projekt begleiten zu dürfen“, sagten Kothe und Baumann. „So etwas gehört nicht zu unserem Alltag.“ Beide freuen



**Neues Stützgerüst aus Eiche:** Der Hilgershäuser Ortsvorsteher Heinrich Schmidt (von links) lobte nach der Fertigstellung die Arbeit von Zimmerer-Meister Manuel Baumann und Tischlermeister Anfinn Kothe.

FOTO: MANFRED SCHAAKE

sich über das Ergebnis und darüber, ein Kulturdenkmal geschützt zu haben. Somit werde es viele Jahre bewahrt. Die Linde war eine Gerichts- und Tanzlinde. Sie soll um 1640 gepflanzt worden sein. 1740 beziehungsweise 1747 wird sie erstmals urkundlich erwähnt und laut Staatsarchiv Marburg im Kataster angegeben. Die Linde mit ihrem seltenen, dreistufigen Schnitt steht auf dem ehemaligen Dorfbrunnen, dem Lindenborn von 1560.

Davon ist ein Balken von 1240 gefunden worden, der der Wasserversorgung des heutigen Felsberger Stadtteils diene. Schmidt zeigt ihn im Backhaus. Das Jahr

1240 haben wissenschaftliche Untersuchungen ergeben. Zum Vergleich: Bei der Felsburgsanierung wurde ein Balken von 1360 gefunden.

Einen Zusammenhang der Linde zum Markwald Beuerholz, dem ehemaligen Schloss Falkenberg und der Stufenlinde und Kirche in Rockshausen stellt der frühere Kasseler Architekt Dr. Fritz Stück im „Handbuch des Kreises Melsungen 1941“ vom Bernecker-Verlag her. Er beschreibt den Heiligenberg als „sagenumwobenen Wächter des Ur-Chatteaus“, dem sich im Osten und Südosten der Markwald mit der Gotteskammer anschließe. Gotteskammer heißt einer der

Waldbezirke. Die Kammer sei mit zum Teil mächtigen Hügelgräbern „wohl Sitz der Frau Holle“ gewesen.

Der Autor beschreibt die Hilgershäuser Kirche als althelferdischen Besitz. Kirche und Linde seien in der sommerlichen Sonnenaufgangslinie mit der Kirche und Linde Rockshausens zu der Gestirnsdienstwarte des Falkenbergs geortet.

Der Verlauf führe vom Schloss Falkenberg über die Stufenlinden, die Kirchen und die Hügelgräber der Gotteskammer zur Liebfrauenkirche Melsungen. Zu den Linden sagt Stück, es gebe nur noch wenige Vergleichsbeispiele in Hessen. m.s.

# Feste Markierungen für Badmintonspieler

Fördergeld für TSV Altmorschen

**Altmorschen** – Feste Markierungen für die Badmintonspieler des TSV Altmorschen gibt es jetzt in Sporthalle der Georg-August-Zinn-Schule. Möglich wurde das durch Fördergeld von Landessport Bund und Schwalm-Eder-Kreis, heißt es in einer Pressemitteilung. Seit fünf Jahren besteht die Sparte des Sportvereins und bislang mussten die Markierungen immer von Hand aufgebracht werden. 2300 Euro hat die neue Markierung, die durch eine Fachfirma aufgebracht wurde, gekostet, teilt der TSV-Vorsitzende Arnt Maaßen mit.

Der TSV Altmorschen beteiligt sich mit 25 Prozent aus dem Vereinsvermögen an den Kosten, weitere 25 Pro-



**Übergabe:** Wilfried Sommer (links) und TSV-Vorsitzender Arnt Maaßen. FOTO: TSV ALTMORSCHEN

zent entfallen auf den Landessportbund, den Rest übernimmt der Schwalm-Eder-Kreis, heißt es weiter. red

**TEAM 4**  
Umzüge zum Festpreis, Haushaltsauflösungen, Seniorenzüge  
☎ 05 61-89 99 90

# Vereinshaus renoviert

Schützenverein Neumorschen konnte Corona-Zeit nutzen

**Neumorschen** – Nach zweijähriger Corona-Pause fand laut Mitteilung die Jahreshauptversammlung des Schützenvereins Neumorschen wieder statt. Die Pandemie zwang den Betreiber des Vereinshauses, über mehrere Monate zu schließen.

Der einstimmig gewählte Vorsitzende Werner Ast betonte noch einmal auf der Jahreshauptversammlung, dass die Krise den Verein mehrere tausend Euro gekostet hat. Allerdings waren die Rücklagen groß genug, um das abzufedern.

Die Zeit konnte sogar positiv genutzt werden, um zu renovieren. Dies wäre während des Betriebes der Gaststätte nicht möglich gewesen wären. Der Schießbetrieb habe im Jahr 2021 wieder ohne



**Zusammenkunft im Vereinshaus:** Der stellvertretende Vorsitzende David Bögge (von links), Siegfried Bulat, Vorsitzender Werner Ast, Walter Thiel und Ehrenvorsitzender Erwin Kruhm waren dabei.

FOTO: SCHÜTZENVEREIN NEUMORSCHEN

Einschränkungen stattfinden können. Erfreulich ist obendrein, dass die erste Mannschaft durch gute Schießleis-

tungen in die nächste Klasse aufgestiegen ist.

Nachdem Erwin Kruhm als Wahlleiter gewählt worden

war, wurde der gesamte Vorstand neu gewählt. Eine besondere Anerkennung erhielt Walter Thiel, der in den vergangenen zwei Jahren intensiv im Schützenhaus gearbeitet hatte und viele hundert Arbeitsstunden angehäuften hat. Siegfried Bulat, der 1978 in den Verein eintrat und jahrelang im Vorstand mitwirkte, wurde zum Ehrenmitglied ernannt.

Gaby Bingham-Bögge wurde zur Kassiererin gewählt und Holger Reichbott ist Schriftführer, Frank Eberhard sein Stellvertreter. Sandra Schober wird Jugendwartin, Marvin Frommann ihr Stellvertreter und Beate Lehmann-Ast ist Pressewartin. Alle weiteren Vorstandmitgliedern wurden in ihren Ämtern bestätigt. red

Angebote gültig vom 4.07. bis 09.07.2022

**Fleischerei und Partyservice Hubert Marcinek**  
34587 Felsberg • Schulstr. 6 • Tel. 05662 2480

Schinkenwurst	.....300-g-Stück	<b>4,50</b>
Schnitzel Oberschale	.....1 kg	<b>9,99</b>
Rinderhüftsteak	.....1 kg	<b>23,90</b>
Nürnberger Bratwurst	.....1 kg	<b>12,99</b>
Dicke Rippe	.....1 kg	<b>5,99</b>

Ab Mittwoch: 1 Fertiggericht zum Mitnehmen

**siebentage**  
ESSEN für eine woche

Single-Menü 60 € Paar-Menü 100 €  
zzgl. je 10 Euro Liefergebühr

Ab Montag, 11. Juli

1. Königsberger Klopse mit Kapern
2. Marillenfruchtknodel mit Vanille
3. Ungarische Gulaschsuppe
4. Indisches Zitronenhühnchen
5. Farfalle in Petersilienpesto
6. Rinderschmorbraten in Madeira
7. Kalbsfrikasse in Weißweinsauce

bestellbar auf: [grischaefer.de](http://grischaefer.de)

**DER GRISCHÄFER**  
Kasseler Straße 77-78 • 34308 Bad Emstal • Tel.: 05624 - 99 85 0

**GOLDANKAUF BÖRSE**  
An- & Verkauf

Machen Sie beim Testsieger Ihr Gold zu Geld

Altgold • Zahngold • Goldmünzen • Goldbarren • Silbermünzen • Silberbarren • Platin • Brillant- und Diamantschmuck (auch einzelne Steine) • Luxusuhren • Krügergold/Feingold • u.v.m.

Garantiert bis zu **10% mehr als das höchste Angebot eines Mitbewerbers. Wir zahlen für Feingold bis zu 56,90 €/g.**

Mo.-Fr. 10.00-18.00 Uhr • Sa. 10.00-15.00 Uhr  
Wilhelmsstr. 25 a • 34117 Kassel • [www.goldankauf-boerse.de](http://www.goldankauf-boerse.de)

☎ **05 61 / 937 11 200**

**Zahnarztpraxis**  
Tobias Schwalm  
Zahnarzt

Hessenallee 3  
34613 Ziegenhain

Wir möchten Ihr Lachen erhalten.

- **Zahntechniker (m/w/d)** gesucht, Voll- oder Teilzeit, Festeinstellung
- **Hilfskraft Labor**, gern auch Zahnarzhelferin (m/w/d) gesucht, 450-€-Basis

☎ **06691 3930**  
[www.zahnarztpraxis-schwalm.de](http://www.zahnarztpraxis-schwalm.de)

**Think!** **wolky** **ara** **camel active**

**Großer Garagenverkauf**  
von Mi., 6. bis Sa., 9. Juli 2022  
im Schuhfachgeschäft Bernhardt in Bad Emstal-Balhorn

Ab sofort auf alle nicht reduzierten Sommerschuhe **20%**

Damen-, Herren- und Kinder-  
schuhe reduziert  
**10,- 15,- 19,90**  
**29,90 39,90**

Gabor Taschen ~~79,99 €~~ **39,90 €**

Öffnungszeiten zum Garagenverkauf:  
Durchgehend geöffnet von 9.00 bis 18.00 Uhr,  
Samstag von 9.00 bis 13.00 Uhr

Seit 1929  
**Helmut Bernhardt GmbH**  
Schuhfachgeschäft • Orthopädie-Werkstatt  
34308 Bad Emstal-Balhorn • Vogelsberg 3 • Tel.: 05625 5356  
[www.orthopaedie-bernhardt.de](http://www.orthopaedie-bernhardt.de)

**Ganter** **Gabor** **RICOSTA** **PRIMIGI** **Jomos** **Finn Comfort**

# Helau bei Hitze

Megastimmung bei der Sommersause in Holzhausen



Die Freude war groß bei der Sommersause der Karnevalisten, das in Holzhausen auf dem Vereinsgelände der Karnevalsvereinsgemeinschaft Holzhausen (KVH) stattfand.

FOTO: MICHAEL BRÜCKMANN

**Holzhausen** – Karneval ist etwas für optimistische Menschen. Einen eindrucksvollen Beweis für diese These lieferte jedenfalls am Samstag der Präsident der Karnevalsvereinsgemeinschaft Holzhausen (KVH), Axel Becker.

Denn zum offiziellen Start der „Sommersause“ um 20.11 Uhr tat sich doch noch recht wenig auf dem für eine große Party vorbereiteten Vereinsgelände. Genauso ruhig blieb allerdings auch der KVH-Chef: „Keine Angst, das wird noch, da bin ich mir ziemlich sicher. Die jungen Leute kommen halt ein paar Minuten später und bleiben dafür etwas länger.“ Und in der Tat sollte der Mann recht behalten. Mit fortschreitender Dunkelheit stieg die Zahl der Besucher auf mehr als 300, wodurch die Feier immer mehr an Fahrt aufnahm.

Nicht zuletzt auch wegen der tollen Tanz- und Gesangsdarbietungen der Prinzengarde, von Carina Jäger, den Efzematrosen sowie einem bestens aufgelegten DJ Andi entwickelte sich eine Megastimmung und damit auch eine sehr lange Partynacht.

Dementsprechend zog KVH-Präsident Becker ein absolut zufriedenes Fazit: „Am Freitagabend war schon einiges los, ebenso beim Kinder-

karneval und Sonntag nun ein echt starkes Finale. Das tut nach der langen Coronazwangspause richtig gut.“

Das war das Stichwort. Die Corona-Zwangspause. In den vergangenen Jahren sind so viele Karnevalsveranstaltungen aufgrund der Coronapandemie ausgefallen, sodass

jetzt viele Partys nachgeholt werden. Der Holzhäuser Karneval hat eine lange Tradition. Bereits seit den 1980er-

Jahren findet in Holzhausen Karneval mit Programm statt. Die eigentlichen Karnevalsveranstaltungen waren bisher immer das Wochenende vor dem Rosenmontag. Dort

brachten bis zu 120 Karnevalisten am Freitag- und Samstagabend ein buntes Programm auf die Bühne. In diesem Jahr fand das bunte Programm eben Ende Juni auf dem Vereinsgelände in Holzhausen statt. Dazu noch unter freiem Himmel, das Wetter spielte auch mit.

## Karneval im Sommer

Kirchberger feiern ausgelassen auf der Festwiese



Gehört zum Kirchberger Karneval einfach dazu: Das Männerballett im bayerischen Outfit.

FOTO: PETER ZERHAUS

gelitten, aber auch den Erwachsenen habe es gefehlt. „Jetzt, wo es noch möglich ist, zu feiern, wollten wir die langen Sommerabende nutzen und haben die Festwiese

zur Open-Air-Bühne gemacht. Wir wollen einfach Spaß haben“, so Weigelt. Den hatten neben den Aktiven auch die gut 200 Gäste, die es sich im Rund vor der Bühne

gemütlich gemacht hatten. Sie beklatschten Darbietungen von Bürgermeister Frank Grunewald, der zum Teil in Mundart schilderte, wie er während der Pandemie mit geringem Erfolg zuhause renovierte, freuten sich unter anderem über die Tanzeinlagen der Kindergarde und der Rainbow Dancer sowie den Jungs mit den strammen Waden vom Männerballett, an- und abmoderiert von Ute Kollmann.

Obwohl die Gastgeber ohne Kostüme eingeladen hatten, waren doch einige Besucher mit Kostüm erschienen. So auch das Quartett um Engeln Maren Döring. „Wie haben gedacht, es würden mehr Leute mit Kostüm kommen“. Aber dennoch lenkten die Kirchberger mit ihrer „Super Sommer-Sause“ für einen kurzen Moment vom ernstesten Weltgeschehen ab.

zpz

**vario**  
TREPPEN



aus Holz oder Metall, für innen oder außen, für Alt- oder Neubau  
Breitenbacher Weg 9, 36179 Bebra  
Telefon 06622 9261-0, www.variotreppen.de

**Flohmarkt**  
**Metro**  
**03.07.**

**FLEXIBLE AUSHILFSKRÄFTE**  
**(M/W/D) GESUCHT**

für den Verkauf in unserer Filiale in Allendorf (bis EUR 450,- mtl. netto). Bei Interesse bewerben Sie sich bitte telefonisch unter 06452-9295612 bei unserem Store Manager. Im Falle von schriftlichen Bewerbungen senden Sie bitte nur Kopien (keine Mappen), da nach Abschluss des Auswahlverfahrens alle Unterlagen vernichtet werden und keine Rücksendung erfolgt.

Takko Holding GmbH, Ringst. 9,  
35108 Allendorf

Größer - noch günstiger - schöner!

...hin zu...

**Kimm!**

**NEUE:**  
Wäschetrockner ab € 129,-  
Waschmaschinen ab € 199,-  
Geschirrspüler ab € 199,-  
Einbauherd mit Cr.-Feld € 299,-

**NEUE ADRESSE seit 3.1.22:**

**Philippstraße 23**

Viele Geräte mit kleinen Lackfehlern!

**NORBERT KIMM**

34127 Kassel · Telefon 8 70 03 96

[www.hinzu-kimm.de](http://www.hinzu-kimm.de)

**Türkischer**

**Gold**

**Basar**

**GOLD-ANKAUF**

Goldpreis auf Rekordhöhe!

Bei uns zu vergleichen, lohnt sich immer!

**Sofort Bargeld!!!**

Rufen Sie gleich an!

Telefon 05 61-161 75

Werner-Hilpert-Str. 9 (nahe Kultur-Bahnhof), Kassel

Mo.-Fr. 10.00 bis 18.00 Uhr · Sa. 10.00 bis 15.00 Uhr

**Gemeinsam ein starkes Team!**

**WIR SIND KÖNIG IMMOBILIEN**

Matthias Vollmer, Jürgen König und Björn König

**Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?**

Wir stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite!

[www.koenig-immobilien.de](http://www.koenig-immobilien.de)

05681 99299

**König**

IMMOBILIEN

**WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG IN GILSERBERG**

Führungspositionen mit leistungsgerechter Entlohnung in Vollzeit, unbefristeter Arbeitsvertrag.

für unser

**Team der Versand-Leitung**

Leitung und Planung der Belieferung.

für unser Büro als

**Mitarbeiter/-in Warendisposition**

Schnittstelle Produktion & Verkauf, Bestellmengen-Planung, moderner Computerarbeitsplatz. Mit Erfahrung im Lebensmitteleinzelhandel oder kaufm. Ausbildung.



**SCHWÄLMER BROTLAGEN**

seit 1907

Viehmeier GmbH & Co. KG,  
Treysaer Weg 6a, 34630 Gilserberg  
Tel. 06696 9618-0 /-15 /-21 /-22  
[bewerbung@schwaelmer-brotladen.de](mailto:bewerbung@schwaelmer-brotladen.de)  
[schwaelmer-brotladen.de/wir/jobs](http://schwaelmer-brotladen.de/wir/jobs)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



Mein... **GUTER GERLACH SEIT 1946** **Cooler Sommer Preis Aktion**

**04.07. – 10.07.2022**

**1 Haunecker Landbrot + 5 Franzosen Brötchen**

**13% sparen nur 4,99 Euro**

**Fleischerei Ralf Ganb**

Telefon Melsungen: 05661 3106

Telefon Dagobertshausen: 05661 2433

Angebote vom 04. – 09.07.2022

**Griller**

versch. Sorten 5 Stck.-Pack **5,00 €**

**Kamm o. Lachssteaks**

verschieden mariniert 100 g **1,09 €**

**Steaks v. Hähnchenbrustfilet**

verschieden mariniert 100 g **1,15 €**

**Lange Stracke** Stck. **8,50 €**

**Qualität aus Meisterhand**

• Wir schlachten selbst • Stroh-Schweine und Großvieh aus eigener Aufzucht • Frische Eier und Frischgeflügel • Nudeln • heiße Theke

Öffnungszeiten: Montag geschlossen

Melsungen, Di.-Fr. 7.30 – 18.00 Uhr

Sa. 7.30 – 12.30 Uhr

Dagobertshausen, Do.-Fr. 7.30 – 17.30 Uhr

Sa. 7.30 – 12.30 Uhr

# Trinken, kühlen, schützen

## Das Einmaleins für heiße Tage

Uff, so eine Hitze! Hohe Temperaturen sind für den Körper eine ordentliche Belastung. Was bei 30 Grad und mehr gut durch den Tag hilft - und durch die Nacht.

Einige sind voller Vorfreude, anderen graut vor jedem Grad mehr, das das Thermometer in die Höhe klettert. Nicht alle kommen mit Hitze gut klar.

Gerade älteren Menschen und chronisch Kranken setzen heiße Tage besonders zu. Denn bei diesen Menschen könne sich der Körper nicht so gut anpassen, sagt Andreas Matzarakis vom Deutschen Wetterdienst (DWD).

Egal ob jung oder alt: An heißen Tagen gut auf sich selbst aufzupassen, ist für alle wichtig. So gelingt es:

**Trinken, trinken, trinken.** Da der Körper durch das Schwitzen viel Flüssigkeit verliert, ist es wichtig, viel zu trinken - am besten zwei bis drei Liter pro Tag.

Dafür eignen sich Mineralwasser, Saftchorlen und Tee, sagt die Altersmedizinerin Brigitte Buchwald-Lancaster von der München Klinik Neuperlach. Wichtig: Die Kaltgetränke sollten nicht zu kühl sein. Auch Lebensmittel mit hohem Wassergehalt wie Melonen oder Gurken versorgen den Körper mit Flüssigkeit.



An heißen Tagen sollte man etwa zwei bis drei Liter trinken. Wer dafür ein natriumreiches Mineralwasser parat hat, tut sogar noch Gutes für den Salzhaushalt des Körpers.

FOTO: CHRISTIN KLOSE/DPA-TMN

**Salz nachlegen.** Durch das Schwitzen verlieren wir nicht nur Wasser, sondern auch Elektrolyte, also Blutsalze. Das könne sich in Form von Müdigkeit bemerkbar machen, so Medizinerin Buchwald-Lancaster.

Wer eine Gemüsebrühe oder eine leichte Fleischbrühe zu sich nimmt, tut viel für den Elektrolyt-Haushalt.

Noch einfacher: ein natriumreiches Mineralwasser trinken.

**Belastungen vermeiden.** „Keine großen Aktivitäten, keine großen Anstrengungen“, mahnt Matzarakis. Denn: Auf die hohen Temperaturen zu reagieren, ist für den Körper Arbeit genug. Wer dennoch die Gartenarbeit

oder sein Sportprogramm erledigen will, nutzt dafür besser die kühleren Morgen- oder Abendstunden.

**Das Zuhause kühl halten.** Die Faustregel von DWD-Experte Matzarakis: „Nur dann lüften, wenn die Lufttemperatur draußen niedriger ist als drinnen.“ Gerade das Schlafzimmer

sollte man tagsüber abdunkeln, rät Buchwald-Lancaster. Wer vor dem Schlafengehen kräftig durchlüftet, hat gute Chancen, eine erträgliche Raumtemperatur für die Nacht zu schaffen.

**Haut vor Sonnenstrahlung schützen.** Auch im Schatten sollte man auf Sonnencreme

nicht verzichten. Denn Bäume oder Sonnenschirme hielten nur einen Teil der UV-Strahlung zurück, so die Verbraucher Initiative.

Und: Beim Eincremen sollte man auch die „Sonnenterassen“ wie Ohren, Schultern, Hand- und Fußrücken nicht vergessen.

tmn




Aktion

### Komfort Hörgerät

T Moxi Fit 500

# 99,-

statt 399,-

- ✓ Extrem klein
- ✓ Einfache Handhabung
- ✓ Gutes Sprachverstehen auch bei Lärm



Kleiner Tipp: Einsteiger-Modelle gibt es schon ab 0,- Euro

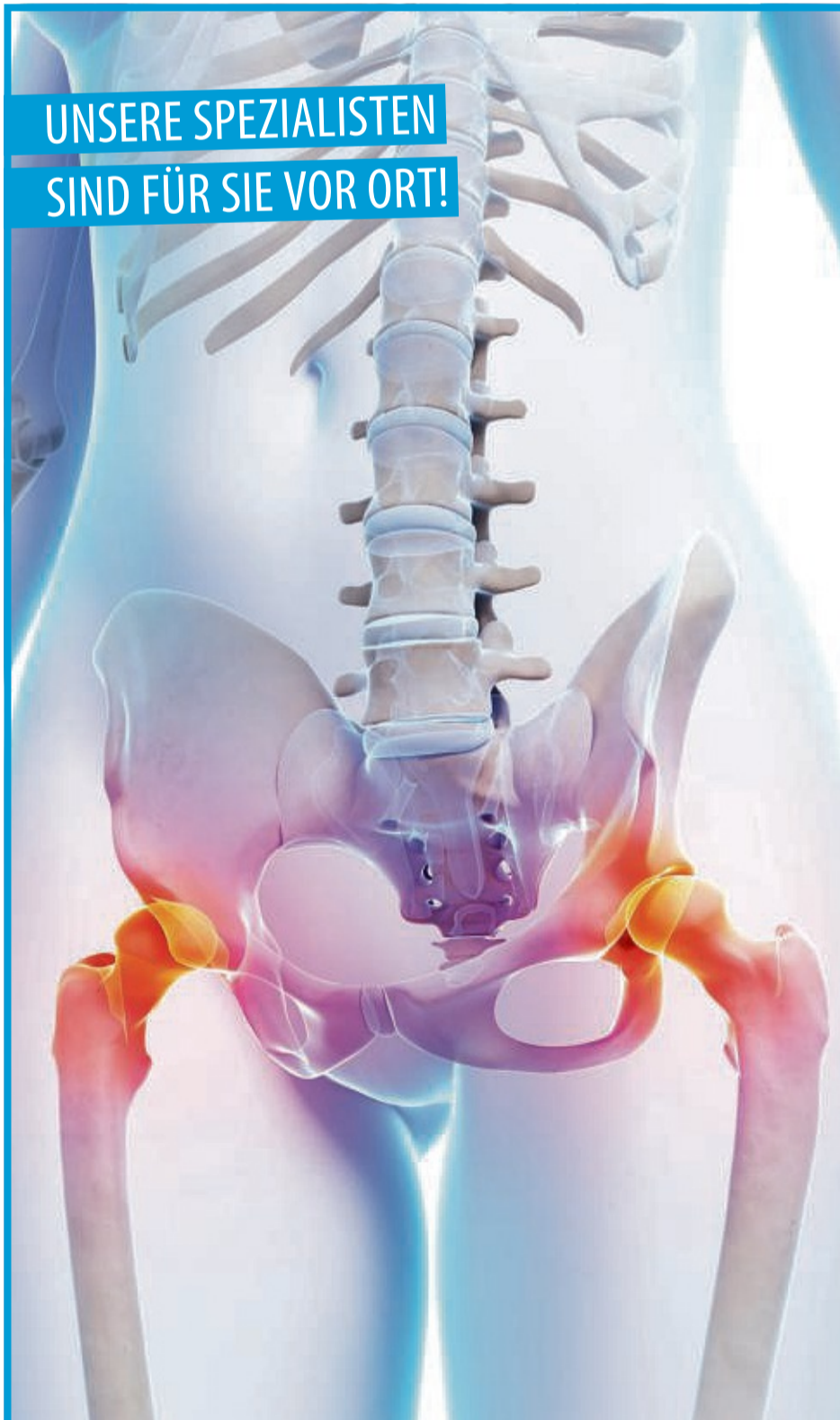
\* Aktion gültig bis 31.8.2022. Gilt für gesetzl. Versicherte m. Anspruch bzw. nach Vorlage einer ohrfachärztl. Verordnung, zzgl. der gesetzl. Zuzahlung von € 10,-/Hörgerät, ggf. zuzügl. Ohrpassstück. Hörgeräteabbildung: T Moxi Fit 500. Optik Hallmann GmbH, Große Str. 27, 24937 Flensburg

**Kassel • Melsungen • Bad Hersfeld**

**0800/412 6000 • optik-hallmann.de**

Lieber gehörig sparen. Lieber HALLMANN.

UNSERE SPEZIALISTEN  
SIND FÜR SIE VOR ORT!



LICHTENAUer Patientenforum in Melsungen

## ARTHROSE DES HÜFTGELENKES – DIE HÜFTGELENKSPROTHESE

Mittwoch, 6. Juli 2022, 18 – 19.30 Uhr  
Stadthalle, Rotenburger Str. 10, 34212 Melsungen

Immer mehr Menschen leiden an Verschleißerkrankungen der Gelenke, insbesondere an Hüfte und Knie. Gelenkverschleiß, auch Arthrose genannt, schränkt die Lebensqualität erheblich ein. Wenn Medikamente und Physiotherapie nicht mehr helfen, ist der künstliche Gelenkersatz die Alternative.

Bei unserem LICHTENAUER Patientenforum erhalten Sie umfassende Informationen über Gelenkverschleiß und konservative Behandlungsformen sowie über künstlichen Gelenkersatz.



Andrew Robinson  
Oberarzt Allgemeine Orthopädie &  
Endoprothetik

### Teilnahme & Anmeldung:

Die Teilnahme an unseren Patientenforen ist kostenfrei. Eine Anmeldung ist aktuell allerdings nötig:

- Telefon: 05602 83-1065 (Montag, 9 – 15 Uhr)
- E-Mail: [patientenforum@lichtenau-ev.de](mailto:patientenforum@lichtenau-ev.de)
- Online: Zur Anmeldung [www.klinik-lichtenau.de/veranstaltungen-news](http://www.klinik-lichtenau.de/veranstaltungen-news) aufrufen oder den QR-Code mit Ihrem Smartphone scannen.



**Bitte bringen Sie Ihren Impf- oder Genesungsausweis oder einen negativen Schnelltest, der nicht älter als 24 Stunden ist, mit.**

Orthopädische Klinik Hessisch Lichtenau  
Am Mühlberg | 37235 Hessisch Lichtenau  
Telefon: 05602 83-0 | [info@lichtenau-ev.de](mailto:info@lichtenau-ev.de)  
[www.klinik-lichtenau.de](http://www.klinik-lichtenau.de)



... wir bringen Sie in Bewegung  
**ORTHOPÄDISCHE KLINIK**  
Stark im Verbund von LICHTENAU e.V.

# Wenn das Auto zur Hitzefalle wird

## So gefährlich kann es für Kinder und Tiere sein

Der Sommer ist da. Steigen die Temperaturen, wird es schnell heiß – eine große Gefahr für zurückgelassene Kinder und Tiere.

Eine Gluthitze ist das heute. Jetzt noch zum Supermarkt abbiegen, reinhuschen und dann heimfahren. Das geht ja schnell, Kinder und Hund können ja kurz im Auto bleiben. Falsch. Denn im Sommer kann das Auto für sie laut ADAC schlimmstenfalls zur tödlichen Hitzefalle werden. Niemals sollten Kinder und Tiere im Auto zurückgelassen werden - auch nicht nur kurz.

Dort kann die Temperatur schnell auf bis zu 60 Grad Celsius steigen. Wer Kinder oder Tiere im geparkten Auto in der Sonne zurücklässt, bringt sie sogar in Lebensgefahr.

Selbst etwaig geöffnete Fenster spielen dabei keine Rolle. Der Autoclub hat entsprechende Untersuchungen gemacht. Dabei haben baugleiche Autos mit unterschiedlich geöffneten Fenstern bei 28 Grad Außentemperatur fast dieselben bedrohlichen Werte erreicht.

Blieben die Fenster zu, stieg die Temperatur schon nach zehn Minuten auf 38 Grad. Und nach 20 Minuten zeigte das Thermometer 45



**Gefährliches Gefängnis:** Werden Kinder und Tiere im Sommer im Auto zurückgelassen, kann der sich aufheizende Innenraum schnell zur Gefahr werden. FOTO: CHRISTIN KLOSE/DPA-TMM

Grad an. Beim Auto mit zwei leicht heruntergekurbelten Fenstern kletterten die Werte

auf 36 respektive 42 Grad. Deutlich über 50 Grad wurden nach einer Stunde in der prallen Sonne in beiden Autos gemessen.

Wer als Passant im Sommer ein Auto mit allein zurückgelassenen Kindern oder Tieren entdeckt, sollte je nach Situation schnell handeln. Der ADAC weist darauf hin, dass insbesondere kleine Kinder sich nicht zu helfen wissen und meist auch gar nicht allein aus dem Kindersitz kommen. Deshalb ist es ratsam, im Zweifel Öffentlichkeit herzustellen und andere auf die Situation hinzuweisen.

Auf einem Supermarktparkplatz könnte man zuerst versuchen, die Verantwortlichen im Laden ausrufen zu lassen. Aber auch Polizei oder Feuerwehr zu rufen, sei stets richtig. Die Rettungskräfte können das Auto öffnen, ohne die Scheibe einzu-

schlagen, was ansonsten vielleicht die Insassen verletzen könnte.

Wer selbst im Notfall eine Scheibe einschlagen will, weil Gefahr im Verzug und etwa ein Kind zu kollabieren droht, benachrichtigt vorher besser ebenfalls Polizei oder Feuer.

Ratsam zudem: Ein Beweisfoto von der Situation zum Beispiel mit dem Handy machen. Ansonsten besteht die Gefahr, dass es Streitigkeiten mit dem Besitzer oder der Besitzerin des Autos wegen Sachbeschädigung geben kann.

Wurden Erwachsene versehentlich im Auto eingesperrt, können die besser als Kinder auf sich aufmerksam machen. Das kann durchaus notwendig werden. Denn nicht alle von außen verschlossenen Autos lassen sich ohne weiteres von innen öffnen, so der ADAC. tmm

**Heidelmann**  
Kühllogistik

Wir suchen ab sofort für verschiedene Lagertätigkeiten

**Lagermitarbeiter/Produktionshelfer (m/w/d) auf 450-€-Basis (Minijob)**

- Arbeitszeiten nach Absprache zwischen 6-17 Uhr
- Ausbildungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten (z. B. Staplereinschulung)

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bevorzugt per E-Mail an: [bewerbung@heidelmann.de](mailto:bewerbung@heidelmann.de)

[www.heidelmann.de](http://www.heidelmann.de)

**Sani**  
**Reha**  
**Ortho**

**Aktiv-pro**  
Mein Sanitätshaus.

Mit Leistung für Lebensqualität und Gesundheit stehen wir an Ihrer Seite.

Ihr direkter Draht zu uns  
**05651-3048-0**  
[www.aktiv-pro.de](http://www.aktiv-pro.de)

**Aktiv-pro Stramer und Stahlberg GmbH** | Email: [info@aktiv-pro.de](mailto:info@aktiv-pro.de)  
Nordhessen • Südniedersachsen • Westthüringen | Fax: 05651-3048-55

**50%**  
auf alle  
Brillengläser\*

**50%**  
auf ausgewählte Brillen  
und Sonnenbrillen  
in Sehstärke\*

**CARRERA**  
SINCE 1947

**DBYD**

**HUMPHREY'S**  
eyewear

**PUMA**  
eyewear

**TOMMY HILFINGER**  
EYEWEAR

**UNOFFICIAL**

**Ray-Ban**  
SINCE 1937

**EMPORIO ARMANI**

und viele weitere  
Marken

**10 JAHRE**  
**APOLLO IN BAUNATAL**

Wir feiern vom **07.07. – 23.07.2022**  
mit tollen Angeboten!

\* Jubiläumsangebot nur gültig bis 23.07.2022 und nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.  
Ein Angebot der Apollo-Optik Holding GmbH & Co. KG, Wallenrodstr. 3, 91126 Schwabach.

Jetzt online Termin vereinbaren. [apollo.de/termin](http://apollo.de/termin)

**Apollo in Baunatal**  
im **RATIO\_Land**  
Fuldastraße 1-5

**Apollo**

Rund 900x in Deutschland | [apollo.de](http://apollo.de)

### Stellenangebote

Suche **Kraftfahrer/-in** mit Führerschein Klasse C bis CE in Vollzeit im Bereich FV mit vorhandenen Qualifikationen. Info an: Bossaerts Transporte: **05692 9964010** oder [info@bossaerts-transporte.de](mailto:info@bossaerts-transporte.de)

### Bekanntschaffen

**Gesunde Witwe, Dora, 77 J.**, mit schöner weibl. Figur, gepflegt, brauche keine Reisen, aber ein aufrichtiges Miteinander. Im Alter ist jeder Tag kostbar, deshalb sollten wir nicht länger einsam sein, sondern glücklich, dass wir uns gefunden haben. Mit Vorfreude auf gemeins. Wohnen warte ich auf Ihren Anruf ü. PV Tel. **0176-34488463**

**Gertraud, 71 J.** firm in Haushalt, Küche u. Garten, jünger wirkend, schon einige Zeit verwitwet. Mein Herz sehnt sich nach e. aufricht. Mann hier aus der Gegend. Wollen wir beide es versuchen? Wäre jederzeit umzugsbereit, wenn Ihnen zusammen wohnen wichtig ist. Kostenloser Anruf, Pd-Seniorenglück Tel. **0800-7774050**

**Dagmar, 66 J.**, mit schöner weibl. Figur u. allen frau. Vorzügen. Bin gerne häuslich u. nicht so anspruchsvoll wie viele andere Frauen. Ich wünsche mir noch einmal ein schönes Beisammensein mit einem lieben Mann, dem ich vertrauen kann u. für den ich da sein darf. Ihr Anruf ü. PV lässt uns nicht länger einsam sein. Tel. **01520-8293309**

### Auto-Ankäufe

€ **Auto-Export** ges. Zahle über Wert. Kaufe alle Kfz, Diesel/Ben., auch Motorschaden. **0157-570 178 22**

**Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen!**  
**0800-186 00 00 (kostenlos)**  
[www.ankaufwohnmobile.de](http://www.ankaufwohnmobile.de)

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel. 03 94 4 - 36 16 0 - [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

### Kontakte

Polin macht alles! **0162-576 74 78**

### Vermietung

**Wohnung in Heinebach**, im 55 Plus, 57m<sup>2</sup>: zu vermieten, weitere Infos über **06623-44213**

### Baumarkt

**Immobilienkomplettanierung oder Teilanierung vom Keller bis über den Balkon zum Dach und der Fassade.** Meisterbetrieb, alles aus einer Hand. Beratung beim Immobilien Kauf/Verkauf, Kostenschätzung für die Sanierung. **Kimm Gebäudeservice 05692 994530** · [www.kimm-gbs.de](http://www.kimm-gbs.de)

### Verkauf

**Waschmaschine, Herd, Trockner, Gefrierkombi usw., Neugeräte als B-Ware oder GEBRAUCHTE**  
Fa. TM-Store, Zur Tintenmühle 3,  
34466 Wolfhagen-Ippinghausen, 05692 9939472  
Mo.-Fr.: 10-18 Uhr, Sa.: 9-14 Uhr, [www.tm-store.de](http://www.tm-store.de)

Entrümpelung aller Art Tel: 0561-498835

### Ankauf

**Ankauf Flohmarktartikel, Haushaltswaren, Werkzeuge u. v.m., auch größere Mengen**  
Telefon **0173 2650986**

**Modellisenbahn und Zubehör gesucht.** Telefon **05544 912031**

Antiquitäten, Kunsttrödel & Spielzeug  
Telefon: **05 61 - 49 88 35**

Antikhalle Kassel, Haushaltsauflösungen  
mit Wertausgleich. Tel: 05 61 - 49 88 35

### Landwirtschaft & Forsten

Platten, Verbundsteine + Pflaster aller Art, Gartenarbeit übernimmt Fa. Engel Tel: **05 61 - 49 88 35**

# Social Media für Kids

## So vermitteln Eltern Medienkompetenz im Netz

Was ist der beste Weg, um seinen Sprösslingen den Umgang mit Social Media & Co zu vermitteln? Kontrolle, Vertrauen oder Anleitung? Wege gibt es viele, Eltern sollten nur rechtzeitig beginnen.

Tiktok hat es schon länger, Instagram führt es Ende Juni ein: Eltern können das Nutzungsverhalten ihrer Kinder in der App direkt durch diverse Funktionen nachvollziehen. Das sollte aber nur ein Baustein sein, um dem Nachwuchs Medienkompetenz zu vermitteln, rät die EU-Initiative Klicksafe.

Im Durchschnitt seien Kinder zehn Jahre alt, wenn sie ihr erstes Smartphone erhalten, sagt Klicksafe-Koordinatorin Birgit Kimmel. Zu jung für Social Media, denn Tiktok und Instagram zum Beispiel sind laut Nutzungsbedingungen erst ab 13 Jahren erlaubt.

Sobald das Kind ein Smartphone besitzt, sollten es Eltern deshalb „gemeinsam mit ihren Kindern erkunden“ und beobachten, wie sicher sie im Umgang werden, sagt Kimmel. Dabei helfen etwa klare Regeln, kindgerechte Suchmaschinen und Vorgaben, welche Apps die Kinder nutzen dürfen.

Auch über die Gefahren des Internets und Social Media von jugendgefährdenden Inhalten über den Umgang mit Fotos und Videos, Cybermobbing, übertriebener Selbst-



Damit Kinder mit Social Media richtig aufwachsen, sollten Eltern von Beginn an wachsam sein und Regeln setzen.

FOTO: BENJAMIN NOLTE/DPA-TMN

darstellung, Cybergrooming oder Sexting müssen Eltern mit ihren Kindern reden.

Die Begleitfunktionen von

Social-Media-Apps sieht Birgit Kimmel eher als einen Weg, um den Austausch zwischen

Eltern und ihren Kindern zu

stärken. Denn ohne gegenseitiges Vertrauen seien diese ein Stück weit wirkungslos.

Schließlich müsse das Kind

der elterlichen Begleitung ja zustimmen und könne die Einsicht der Eltern einschränken, indem es den Account

auf privat ändert. „Dann bekommen Eltern nicht alles mit und Kinder können sich ihnen entziehen“, erklärt Kimmel.

Als Kontroll- oder Maßregelinstrument funktionieren die Begleit-Tools auf Social Media ihrer Einschätzung nach deshalb nicht. Kimmels Rat: Kinder schon früh an Social Media heranzuführen.

Und zwar schon, bevor sie entsprechende Apps überhaupt auf dem eigenen Smartphone installieren - und dann gemeinsam strenge Sicherheitseinstellungen für Instagram, Tiktok & Co vornehmen, wenn es dann so weit ist. tmn

Sie (66) BH DD, behaart 01520-708 46 93

Bauern-, Rest- und Reiterhöfe sucht 0551/55563 freitag immobilien

IBC GUSSHEIZKESSEL (GK) für Holz, Kohle & Pellets. 10 Jahre Garantie! Ab 3.499 €, bis zu 45% Förderung. www.ibc-heiztechnik.de © 03632/667470

Briefmarken • Gold • Münzen Ansichtskarten, Schätzung, Beratung An- u. Verkauf • Dr. Rohde & Kornatz, Treppenstr. 13, Kassel, Tel.: 05 61 - 1 62 17

Geflügel Holle: Hühner, Gänse, Enten, Puten, Mast, samstags in Eschwege, He.-Li., Zierenberg, Gudensberg, Tel. 0171-2280030

Speedlog GmbH Internationale Spedition sucht Kraftfahrer im Nah- und Fernverkehr, Tel.: 0561-589468107 oder bewerbung@speedlog.de

**NEU - ABHOLSERVICE!**  
WIR HOLEN IHRE GERÄTE BEI IHNEN ZUHAUSE AB.  
**mOneypoint**  
Friedrichsplatz 6 - ☎ 0561-9701105  
www.moneypoint-kassel.de

Vom 04.7. bis 23.7.2022 im **HERKULES** -Markt in Homberg

# GOLDPREIS AUF REKORDHOCH!

**Tauschen Sie Ihren alten, getragenen oder beschädigten Goldschmuck einfach und unkompliziert gegen Bargeld ein.**

Noch nie war Gold so wertvoll wie jetzt. Nutzen auch Sie daher diese einmalige Gelegenheit, um alten Schmuck, Zahngold, Silber usw. in Bargeld umzuwandeln. Bei uns wird auch der Wert einzelner Schmuckstücke und Steinbesatz berechnet. Wir legen sehr viel Wert auf freundliche und fachmännische Beratung.

**Wie funktioniert es?**

<h1>A</h1>  <p><b>BRINGEN SIE IHR GOLD ZU UNS</b></p>	<h1>B</h1>  <p><b>WIR PRÜFEN &amp; BEWERTEN IHREN SCHMUCK</b></p>	<h1>C</h1>  <p><b>SOFORT BARGELD!</b></p>
--	--	--

**Batteriewechsel nur 5,- € (Markenbatterien)**

## GOLDANKAUF



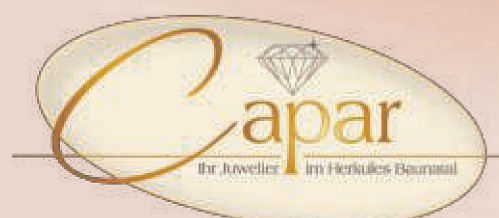
Besuchen Sie auch unseren neuen Onlineshop auf

[www.DeinGoldSchmuck.de](http://www.DeinGoldSchmuck.de)

**Unser Service:**

- Goldankauf
- Bargeldauszahlung sofort!
- Uhrenarmbänder

- Reparaturen an Gold- und Silberschmuck
- Reparaturen an Uhren
- Gravuren
- Batteriewechsel nur 5,- € (Markenbatterien)



**Juwelier Capar im Herkules Homberg**  
August-Vilmar-Str. 29  
34576 Homberg (Efze)  
Telefon 01522-8990671  
[www.DeinGoldSchmuck.de](http://www.DeinGoldSchmuck.de)

**Nutzen Sie jetzt den hohen Goldkurs!**

# Mit Kübeln und Fässern

## So gelingt der Teich auf dem Balkon

Leises Plätschern, ab und zu quakt ein Frosch: Ein Teich im Garten klingt idyllisch. Doch was tun, wenn man nicht viel Platz hat? Auf jeden Fall nicht auf Seerosen verzichten. Und so geht's.

Es muss nicht immer die große Teichlandschaft im Garten sein. Wer wenig Platz hat, aber sich nach Wasser und Grün sehnt, kann auch einen Miniteich anlegen. Das geht sogar auf dem Balkon.

Als Grundlage für die Teichlandschaft im Miniaturformat eignet sich dem Industrieverband Heimtierbedarf (IVH) zufolge fast jeder wasserdichte Behälter. Zinkwannen und Mörtelkübel können ebenso zum Miniteich umfunktioniert werden, wie Holzfässer. Sind diese mit Lacken oder Ölen behandelt oder nicht ganz dicht, muss das Innere allerdings mit Teichfolie ausgekleidet werden.

Auch Fische können in den Teich auf dem Balkon einziehen - wenn dieser ein paar

Anforderungen erfüllt. Und die richtige Fischart gewählt wird. Ab mindestens 200 Litern Wasser kann etwa der Medaka die Sommermonate auf dem Balkon verbringen. Der sogenannte Japanische Reisfisch wird um die drei Zentimeter groß und braucht 30 Liter Wasser pro Tier. Auch Kardinälen und einige Hochlandkarpflinge sind für größere Balkon-Teiche geeignet.

Sobald es kühler wird, müssen sie allerdings allesamt zurück ins Aquarium ziehen. Denn: In einem fischbesetzten Teich sollte die Wassertemperatur über zehn Grad liegen.

Für die Begrünung des kleinen Teichs auf dem Balkon eignen sich Schwimmpflanzen wie Muschelblumen oder Zwergseerosen. Auch in Körbe eingebettetes Hechtkraut oder Mini-Rohrkolben sind eine grüne Option. Sie spenden den Fischen Schatten und helfen beim Schadstoffabbau.



Wer sich nach Wasser und Seerosen sehnt, kann auch auf Balkonen einen kleinen Teich anlegen: Zum Beispiel in einem Holzfass. Für Fische braucht es allerdings etwas Platz.

FOTO: INA FASSBENDER/DPA-TMN

Um zu starken Algenwuchs zu verhindern, sollte der Teich auf dem Balkon nicht länger als vier Stunden am

Tag der prallen Sonne ausgesetzt sein. Zudem sollten regelmäßig Teile des Wassers ausgetauscht werden. Eine

Belüftung mit Schlauch und Ausströmer versorgt die Fische zusätzlich mit Sauerstoff.

tmn



Wir suchen ab sofort einen

### Mitarbeiter (m/w/d) für unsere Waschanlage (in Vollzeit)

Sie sind zuständig für die Bedienung unserer Waschanlage sowie Pflege und Wäsche unserer Lkw und Auflieger.

Arbeitszeit: Montag-Donnerstag 8-17 Uhr, Freitag 9-18 Uhr

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bevorzugt per E-Mail an: [bewerbung@heidelmann.de](mailto:bewerbung@heidelmann.de)

[www.heidelmann.de](http://www.heidelmann.de)

Die Kliniken von MEDIAN gehören zu den besten Reha-Kliniken Deutschlands mit einer herausragenden Kompetenz bei Rehabilitation und Teilhabe. Bei der Qualitätsprüfung durch die Deutsche Rentenversicherung 2020 waren MEDIAN Fachabteilungen 99 Mal in der Spitzengruppe vertreten; 15 Mal gab es dabei 100 von 100 möglichen Qualitätspunkten. Hinzu kommen zahlreiche Auszeichnungen in Klinik-Rankings sowie Regionalpreise. 122 Kliniken und Einrichtungen, 19.200 Betten und Behandlungsplätze sowie ca. 15.000 Beschäftigte in 13 Bundesländern machen MEDIAN zum größten privaten Betreiber von Rehabilitationseinrichtungen in Deutschland.



Die MEDIAN Klinik Mühlengrund Bad Wildungen ist eine Rehabilitationsklinik mit den Fachbereichen für Psychosomatik, Orthopädie, Innere Medizin / Kardiologie und Neurologie.

Für unsere Klinik suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt Sie als

- **Physiotherapeuten** (m/w/d)  
Vollzeit / Teilzeit - inkl. Antrittsprämie
- **Logopäden / Sprachtherapeuten** (m/w/d)  
Vollzeit / Teilzeit - inkl. Antrittsprämie
- **Assistenzärzte mit Approbation** (m/w/d)  
für den Bereitschaftsdienst/Nachtdienst - Vollzeit / Teilzeit
- **Verwaltungsangestellten für die Fakturierung** (m/w/d)  
Vollzeit / Teilzeit

Wir haben Ihr Interesse geweckt?

Wir freuen uns auf Ihre Online-Bewerbung über unser Jobportal.

**MEDIAN Klinik Mühlengrund Bad Wildungen**  
Günter-Hartenstein-Str. 25 • 34537 Bad Wildungen  
[www.median-kliniken.de](http://www.median-kliniken.de)

Erst ist es eine, dann sind es fünf, plötzlich sitzen hunderte Blattläuse an der Pflanze. Sie vermehren sich sehr schnell. Eine Stammutter bringt ohne Befruchtung täglich etwa fünf weibliche Jungtiere zur Welt, informiert die Bayerische Gartenakademie.

Auf den Pflanzen verbreiten Blattläuse einen klebrigen Honigtau. Darauf können sich später schwarze Rußtaupilze ansiedeln. In großer Anzahl können Blattläuse Pflanzen schaden.

Sie saugen den Pflanzensaft. Dabei dringen sie in die Zellen ein. So können Verkrüppelungen an frischen Blättern entstehen, Triebspitzen verkümmern, oder Krankheiten übertragen werden.

**Per Hand und Wasserstrahl vorbeugen.** Hobbygärtner sollten anfällige Pflanzen regelmäßig absuchen, um einen Befall vorzubeugen. Dazu gehören etwa Rosen, rote Johannisbeeren, die jungen Triebe von Obstgehölzen oder verschiedener Heckenkirschen.

Neben den frischen Trieben, mögen Blattläuse auch

## Augen auf und Wasser marsch

### Tipps gegen Blattläuse



Blattläuse befallen Pflanzen und können ihnen in großer Anzahl schaden.

FOTO: FOTO: ROBERT GÜNTHER

Knospen, junge Blätter und weiche Pflanzenzellen. Handelt es sich nur um wenige Tiere, kann man sie gut per Hand ablesen.

**Schnell los werden.** Haben bereits viele Blattläuse eine Pflanze befallen, entfert man sie am besten, indem man die Blätter mit einem kräftigen Wasserstrahl abspritzt. Dazu rät die Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen.

Wenn das nicht ausreicht, könne man auch ein Pflanzenschutzmittel einsetzen. Dabei sollte man darauf achten, nützlingsschonende Mittel zu verwenden, damit man andere Tiere nicht schädigt. Alternativ gibt es auch natürliche Mittel gegen Blattläuse - als Beispiele nennt der Naturschutzbund Deutschland (Nabu) Sud oder Jauche aus Brennnessel, Ackerschachtelhalm oder Knoblauch.

**Nützlinge fördern.** Natürliche Fressfeinde der Blattläuse sind etwa Marienkäfer, Florfliegen, Schwebfliegen, räuberische Gallmücken sowie viele Vögel.

Ein Siebenpunkt-Marienkäfer frisst nach Angaben des Nabu beispielsweise zwischen 100 und 150 Blattläuse pro Tag. Während eines Sommers können die Nachkommen eines einzigen Marienkäfers demnach rund 100000 Läuse vertilgen.

Daher rät der Nabu dazu, die Nützlinge im Garten zu fördern - anlocken kann man sie etwa mit heimischen Pflanzen.

Ein Zuhause bietet ihnen etwa ein Meisenkasten im Apfelbaum oder eine Insektentischhilfe an der Schuppenwand.

**Lavendel pflanzen.** Manche Kulturpflanzen können Blattläuse vertreiben. Der Nabu nennt etwa Lavendel, aber auch Knoblauch oder Zwiebeln. Alternativ könne man Blattläuse auch umlenken: Kapuzinerkresse zieht sie beispielsweise an - so lenkt man sie laut Nabu von der eigenen Lieblingspflanze ab.

tmn

## Schockraumversorgung: Kennst du nicht? Erklär ich dir!

### Kostenloser Vortrag im Asklepios Klinikum Schwalmstadt

Schwalmstadt. Am **Mittwoch, den 6. Juli 2022 um 18 Uhr** lädt die **Zentrale Notaufnahme des Asklepios Klinikums Schwalmstadt zu einem Vortrag rund um das Thema „Notfallmedizin und Schockraumversorgung“ ein.**

**Tobias Honacker, Ärztlicher Leiter der Zentralen Notaufnahme, gibt an diesem Abend spannende Einblicke in den Arbeitsalltag einer Notaufnahme und erläutert, was in einem Schockraum passiert.**

**Der kostenlose Vortrag findet im großen Vortragssaal im 1. Untergeschoss des Asklepios Klinikums Schwalmstadt statt.**

Der Schockraum ist das Herzstück jeder Notaufnahme und steht für die Versorgung schwerstverletzter Patienten zur Verfügung. Das interdisziplinäre Schockraumteam muss die Versorgung vital bedrohter Patienten rund um die Uhr sicherstellen können. Im Ernstfall muss alles schnell gehen und jeder Handgriff sitzen. Wer hier arbeitet, verfügt über entsprechende fachliche Qualifikationen und Fertigkeiten. Von elementarer Bedeutung ist zudem, dass das Team eine gemeinsame Sprache spricht und die Zusammenarbeit regelmäßig trainiert. Tobias Honacker, Ärztlicher Leiter der Zentralen Notaufnahme schildert an diesem Vortragsabend die tägliche

Arbeit und Herausforderungen in einer Notaufnahme und gewährt einen Blick hinter die Kulissen. Im Anschluss an den Vortrag erhalten die Zuhörer Antworten auf Fragen, die sich Patienten und Angehörige in der Notaufnahme häufig stellen.

**Der Eintritt ist selbstverständlich kostenlos. Es gilt die 3-G-Regel (vollständig geimpft, genesen oder getestet). Um den Abstand gewahren zu können, ist die Personenzahl begrenzt. Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich - entweder telefonisch unter (0 66 91) 799-737 oder per E-Mail an [a.ickler@asklepios.com](mailto:a.ickler@asklepios.com).**

Vortragsreihe - Gesundheitsakademie

## SCHOCKRAUMVERSORGUNG

### Kennst du nicht? Erklär ich Dir!



Kostenloser Eintritt  
Bitte mit Anmeldung

**Mittwoch, 06.07.22**  
**18.00 - 19.30 Uhr**

**ASKLEPIOS**  
KLINIKEN SCHWALM-EDER

Krankenhausstr. 27 | Schwalmstadt  
Tel.: (0 66 91) 799-737  
[www.asklepios.com](http://www.asklepios.com)